

Shu no Henyō A Nen
Transfiguration of our Lord Year A
Aug. 6, 2017

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

Daniel no Yogen (Book of Daniel)

Watashi ga mite iru to, ohza ga suerare, “Hi no oitaru mono” ga soko ni zashita. Sono koromo wa yuki no yō ni shiroku, sono hakuhatsu wa kiyoraka na hitsuji no ke no yō de atta. Sono ohza wa moeru honoh, sono sharin wa moeru hi, sono mae kara hi no kawa ga nagare dete ita. Ikusennin ga mi-mae ni tsukae, ikusennin ga mi-mae ni tatta. Sabaki-nushi wa seki nit suki, makimono ga kuri-hirogarareta.

Yoru no maboroshi wo nao mite iru to, miyo, “Hito no Ko” no yō na mono ga ten no kumo ni nori “Hi no oitaru mono” no mae ni kite, sono moto ni susumi, ken-i, ikō, ohken wo uketa. Shokoku, shozoku, shogengo no tami wa mina, kare ni tsukae kare no shihai wa tokoshie ni tsuzuki, sono tōchi wa horobiru koto ga nai.

Kami ni kansha

Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Eiko wa sekai ni oyobi
Subete wo koete Kami wa idai

1. Kami wa Oh. Sekai yo, yorokobi odore.
Shima-shima wa sakebi wo ageyo.
Kami wa kumo to kiri wo shitagae
Seigi to sabaki ga Ohza wo sasaeru.
2. Ten wa Kami no seigi wo tsuge,
Shokoku no tami wa sono eikō wo aogu.
Kami yo, anata wa sekai no ue ni takaku tachi
Subete no kami-gami wo koete idai na kata.

Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

**Shito Petro no Tegami
(Letter of Peter)**

Ai suru mina san, watashitachi no Shu Iesu Kristo no chikara ni michita rairin wo shiraseru no ni, watashitachi wa takumi na tsukuri-banashi wo mochiita wake de wa arimasen. Watashitachi wa, Kristo no ikō wo mokugeki shita no desu. Sōgon na eikō no naka kara, “Kore wa watashi no ai suru ko. Watashi no kokoro ni kanau mono” to iu yō na koe ga atte, Shu Iesu wa Chichi de aru Kami kara homare to eikō wo o-uke ni narimashita. Watashitachi wa, sei naru yama ni Iesu to ita toki, ten kara hibiite kita kono koe wo kiita no desu. Kōshite, watashitachi ni wa, yogen no kotoba wa issō tashika na mono to natte imasu. Yo ga ake, ake no myōjō ga anatagata no kokoro no naka ni noboru toki made, kurai tokoro ni kagayaku tomoshibi toshite, dō ka kono yogen no kotoba ni ryuu-i shite ite kudasai.

Kami ni kansha

Alleluya

Alleluya, Alleluya
Kore wa watashi no i ni kanau ai suru ko

Kare ni kike
Alleluya, Alle~luya

Fukuin (Gospel)

Matai ni yoru Fukuin (Gospel according to Matthew)

Sono toki, Iesu wa, Petro, sore ni Yakobu to sono kyōdai Yohane dake wo tsurete, takai yama ni noborareta. Iesu no sugata ga karera no me no mae de kawari, kao wa taiyō no yō ni kagayaki, fuku wa hikari no yō ni shiroku natta. Miru to, Mo-se to Eliya ga araware, Iesu to katari-atte ita. Petro ga kuchi wo hasande Iesu ni itta. “Shu yo, watashitachi ga koko ni iru no wa, subarashii koto desu. O-nozomi deshitara, watashi ga koko ni karigoya wo mitsu tatemashō. Hitotsu wa anata no tame, hitotsu wa Mo-se no tame, mō hitotsu wa Eliya no tame desu.” Petro ga kō hanashite iru uchi ni, hikari kagayaku kumo ga karera wo ootta. Suru to, “Kore wa watashi no ai suru ko, watashi no kokoro ni kanau mono. Kore ni kike”, to iu koe ga kumo no naka kara kikoeta. Deshitachi wa kore wo kite hirefushi, hijō ni osoreta. Iesu wa chikazuki, karera ni te wo furete iwareta. “Okinasai. Osoreru koto wa nai.” Karera ga kao wo age te miru to, Iesu no hoka ni wa dare mo inakatta.

Ichido ga yama wo oriru toki, Iesu wa, “Hito no ko ga shisha no naka kara fukkatsu suru made, ima mita koto wo dare ni mo hanashite wa naranai”, to deshitachi ni meijirareta.

Kristo ni sambu.

Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.

Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo
shinjimasu.

Shu wa Seirei ni yotte yadori,
otome Maria kara umare,
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,
ten ni nobotte,
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.
Seirei wo shinji, sei naru fuhen no kyōkai,
seito no majiwari, tsumi no yurushi,
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

Kyōdō Kigan (General Intercessions)
--

Priest: Hitorigo Iesu no eikō wo shimesareta Chichi wo
tataete inorimashō

1. Hibi no dekgoto wo tōshite, shimesarete iru Kami no maneki ni
kizukasete kudasai. On-ko Kristo no ayumi ni shitagau koto ga
dekimasu yō ni.

All: Kami yo, anata no eikō wo arawashite kudasai.

2. Heiwa Junkan no hajime, Hiroshima no genbaku no hi wo
mukaete inorimasu. Ooku no hitobito ga keiken shita sankā to
kurushimi ga jisedai ni katari-tsugare, kore kara no heiwa no
ishizue to natte ikimasu yō ni.

3. Heiwa wo negau subete no hito wo anata no hikari de terashite
kudasai. Sensō no ki-oku to rekishi wo taezu manabi, heiwa no
shito toshite kōdō suru koto ga dekimasu yō ni.